

egger LP/H

egger LP/H Xpress

Modellierpasten
Modeling pastes



Allgemeine Produktinformation

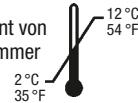
Die egger LP-Modellierpasten können vielseitig eingesetzt werden:

- Reparatur von HdO- und IdO-Otoplastiken, die aus Lichtpolymerisaten oder anderen harten Acrylaten gefertigt sind
- Verkleinern oder Verschließen von Belüftungsbohrungen
- Nachträgliche Anbringung von Abstützungen
- Anbringen einer Farbmarkierung
- Herstellung und Modifikationen an Ventings bei IdO-Otoplastiken

Mit der Modellierpaste Xpress fertigen Sie Ventings, führen Sie Reparaturen oder Modifikationen aus mit einer Zeitersparnis von bis zu 50 % in gleich hoher Qualität. Die Modellierpaste Xpress wurde speziell auf den Wellenlängenbereich der Lichtpistole Megalux CS (REF 51550 ff) abgestimmt, um eine optimale Polymerisationszeit zu erzielen. Die handlichen Tuben bzw. Kartuschen gewährleisten eine rationelle und saubere Verarbeitung.

Haltbarkeit / Charge: Siehe Tubenfalz bzw. Kartusche.

Lagerung: Das Material sollte kühl und trocken, getrennt von Lebensmitteln, gelagert werden. Tube bzw. Kartusche immer verschlossen halten. Vor Lichteinwirkung schützen.



Hinweise:

- Tube bzw. Kartusche nach Gebrauch sofort wieder verschließen.
- Der direkte Hautkontakt mit dem flüssigen Material ist zu vermeiden! Vor der Verarbeitung sollten die Hände durch das Tragen von geeigneten Handschuhen geschützt werden (s. Sicherheitsdatenblatt).

General product information

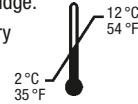
The egger LP modeling pastes can be used for numerous applications:

- Repair of BTE and ITE earmolds made of UV polymerizates or other hard acrylates
- Reducing or sealing of ventings
- Post-production attachment of retention points
- Application of a color marking
- Manufacturing and modification of ventings in ITE earmolds

With the modeling paste Xpress you can manufacture ventings, execute repairs or modifications in the same high quality while saving up to 50 % time. The modeling paste Xpress was especially adapted to the wavelength coverage of the light pistol Megalux CS (REF 51550 ff) to reach an optimum polymerization time. The handy tubes or cartridges guarantee efficient and clean processing.

Stability / Batch: See crimped end of tube or see cartridge.

Storage: The material should be stored in a cool and dry place away from food stuff. Always keep the tube or cartridge closed. Protect from light.



Notes:

- Always close tube or cartridge immediately after use.
- Avoid direct skin contact with the liquid material! The hands should be protected by wearing appropriate gloves (see material safety data sheet) before working with the material.

Liefereinheiten / Delivery units:

Tuben / Tubes 20 g:	LP/H transparent	REF 30800
	LP/H beige	REF 31000
	LP/H flesh	REF 29800
	LP/H rot / red	REF 29610
	LP/H blau / blue	REF 29615
	LP/H Xpress beige	REF 31020
Kartuschen / Cartridges:	LP/H transparent, 10 g	REF 30850

Sicherheitshinweise / Safety regulations:

ES: Contiene: Compuestos metacrilícos, alifáticos
DA: Indeholder: Alifatisk metakrylatforbindelser
DE: Enthält: Aliphatische Methacrylatverbindungen
EL: Περιέχει: αλειφατικές μεθακρυλικές ενώσεις
EN: Contains: Aliphatic methacrylate compounds
FR: Contient: Composants méthacryliques, aliphatiques
IT: Contiene: Composti alifatici di metacrilato
NL: Bevat: Alifatische methacrylaatverbindingen
PT: Contém: Compostos alifáticos de metacrilato
FI: Sisältää: Alifaattiset metakrylaattiyhdisteet
SV: Innehåller: Alifatiska metakrylatföreningar

R: 36-28

ES: Irrita los ojos y la piel.
DA: Irriterer øjnene og huden.
DE: Reizt die Augen und die Haut.
EL: Ερεθίζει τα μάτια και το δέρμα.
EN: Irritating to eyes and skin.
FR: Irritant pour les yeux et la peau.
IT: Irritante per gli occhi e la pelle.
NL: Irriterend voor de ogen en de huid.
PT: Irritante para os olhos e pele.
FI: Ärsyttää silmiä ja ihoa.
SV: Irriterar ögonen och huden.

S: 26-28

ES: En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acídase a un médico. Después del contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con mucha agua y jabón.
DA: Kommer stoffet i øjnene, skylles straks grundigt med vand og læge kontaktes. Kommer stof på huden vaskes straks med vand og sæbe.
DE: Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren. Bei Berührung mit der Haut sofort mit viel Wasser und Seife abwaschen.
EL: Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια πλύνετε τα αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύνετε το αμέσως με άφθονο νερό και σαπούνι.
EN: In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. After contact with skin, wash immediately with plenty of water and soap.
FR: En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et du savon.
IT: In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico. In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente e abbondantemente con acqua e sapone.
NL: Bij aanraking met de ogen onmiddellijk met overvloedig water afspoelen en deskundig medisch advies inwinnen. Na aanraking met de huid onmiddellijk wassen met veel water en zeep.
PT: Em caso de contacto com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água e consultar um especialista. Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão.
FI: Roiskeet silmistä huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja mentävä lääkäriin. Roiskeet iholta huuhdeltava välittömästi runsaalla määrällä vettä ja saippuaa.
SV: Vid kontakt med ögonen, spola genast med mycket vatten och kontakta läkare. Får man stoff på huden, vaskes straks med rikelig mängder vann og såpe.



ES: Irritante
DA: Irriterende
DE: Reizend
EL: Ερεθιστικό
EN: Irritant
FR: Irritant
IT: Irritante
NL: Irriterend
PT: Irritante
FI: Ärsyttävä
SV: Irriterande



egger Otoplastik +
Labortechnik GmbH
Aybühlweg 59
87439 Kempten / Germany

egger

Verarbeitungsanleitung

Die Verarbeitung ist in den folgenden egger EL-Lichtgeräten möglich:

egger EL 1	REF 51100
egger EL 1 plus N ₂	REF 51110
egger EL 2	REF 51200
egger EL 3	REF 51300
Lichtpistole	REF 51550

Bitte beachten Sie die für das von Ihnen verwendete Gerät geltende Gerätebeschreibung und die nachfolgend angegebenen Polymerisationszeiten.

Verarbeitungshinweis

Verarbeitung bei einer Raumtemperatur von ca. 23 °C ± 2 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50 % ± 5 %.

Polymerisationszeiten

egger EL-Lichtgeräte:	Polymerisationszeit:
EL 1, EL 1 plus N ₂ , EL 2, EL 3	2–6 Minuten
Lichtpistole	20–180 Sekunden

Modifikationen / Reparaturen

1. Die zu bearbeitende Stelle an der Otoplastik muss zuerst immer mit Korundpapier, Körnung 180 (REF 40704), aufgeraut werden.
2. Danach mit dem Oberflächenreiniger (REF 31600 ff) vorsichtig säubern und entfetten.
3. Die Modellierpaste direkt aus der Tube bzw. Kartusche oder mit Hilfe eines Modellierinstrumentes (REF 31215) auftragen und die Übergänge zum Untergrund glätten.
4. Danach, je nach aufgetragener Schichtstärke, für ca. 2–6 Minuten im Lichtgerät bzw. für 20–180 Sekunden mit der Lichtpistole aushärten lassen.
5. Nach der Polymerisation die Oberfläche der Otoplastik mit einem in Oberflächenreiniger (REF 31600 ff) getränkten Tuch gründlich abwischen.
6. Bei Bedarf die Otoplastik mit einem Fräser nacharbeiten und für die Lackierung vorbereiten.

Ventings bei IdO-Schalen

1. Innenfläche der IdO-Schale mit passendem Rosenbohrer (REF 70100 ff) aufrauen. Danach den Ventschlauch mit Draht (REF 92100 ff) in die IdO-Schale einlegen und an der Außenseite miteinander verdrehen. Mit dem Modellierinstrument (REF 31215) den Ventschlauch mit Draht an die Schaleninnenwand andrücken.
2. Ventschlauch (REF 92100 ff) mit Modellierpaste beige (REF 31000) bzw. Modellierpaste Xpress (REF 31020) ummanteln.
3. Danach, je nach aufgetragener Schichtstärke, für ca. 20–180 Sekunden mit der Lichtpistole (REF 51550) aushärten lassen. Nach der Aushärtung Ventschlauch mit Draht (REF 92100 ff) vorsichtig herausziehen.
4. Anschließend IdO-Schale mit angelegtem Venting im LP-Cleaner-Bad oder unter Gas (bei EL 1 plus N₂) für 4–6 Minuten im Lichtgerät nachpolymerisieren.
5. Danach Faceplate mit Uniglu (REF 39501) verkleben und mit Hilfe des Vent-Leuchstabs (REF 26611 ff) Venting-Austritt markieren und mit entsprechender Bohrergroße öffnen.

Gegenanzeigen:

Nicht anwenden bei Acrylat-/Methacrylatüberempfindlichkeit.

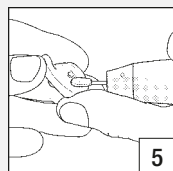
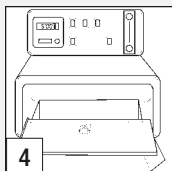
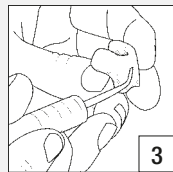
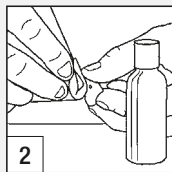
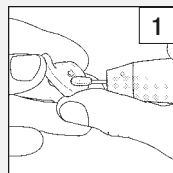


Bitte Produktinformation und Sicherheitsdatenblatt beachten.



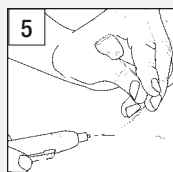
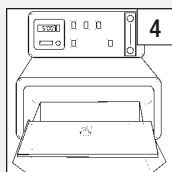
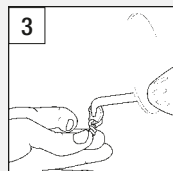
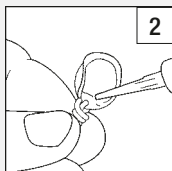
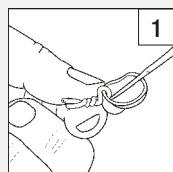
Modifikationen / Reparaturen

Modifications / Repairs



Ventings bei IdO-Schalen

Ventings in ITE shells



Processing

The processing can be done in one of the following egger EL UV-curing units:

egger EL 1	REF 51100
egger EL 1 plus N ₂	REF 51110
egger EL 2	REF 51200
egger EL 3	REF 51300
Light pistol	REF 51550

Please refer to the operating instructions of the used unit and the below listed polymerization times.

Processing note

Processing at a room temperature of approx. 23 °C (73.4 °F) ± 2 °C (35.6 °F) and a relative air humidity of 50 % ± 5 %.

Polymerization times

egger EL UV-curing unit:	Polymerization time:
EL 1, EL 1 plus N ₂ , EL 2, EL 3	2–6 minutes
Light pistol	20–180 seconds

Modifications / Repairs

1. First of all, the part of the otoplastic that is to be processed has always to be roughened with Corundum paper, grit 180 (REF 40704).
2. Then, clean and degrease the surface carefully with Surface Cleaner (REF 31600 ff).
3. Apply the modeling paste directly out of the tube or cartridge or with a modeling instrument (REF 31215) and even the transitions to the ground.
4. Then, depending on the coating thickness applied, let it cure for about 2 to 6 minutes in the UV-curing unit or for about 20 to 180 seconds under the light pistol.
5. After the polymerization time, wipe off the surface of the earmold thoroughly with a cloth soaked with Surface Cleaner (REF 31600 ff).
6. If necessary rework the earmold with a cutter and prepare it for lacquering.

Ventings in ITE shells

1. Roughen the inner surface of the ITE shell with a matching round bur (REF 70100 ff). Then place the vent tube with wire (REF 92100 ff) in the ITE shell and twist the wires on the outside. Press the vent tube with wire to the inner wall of the shell with a modeling instrument (REF 31215).
2. Cover the vent tube (REF 92100 ff) with modeling paste beige (REF 31000) or modeling paste Xpress (REF 31020).
3. Then, depending on the coating thickness applied, let it cure for about 20 to 180 seconds under the light pistol (REF 51550). Remove the vent tube (REF 92100 ff) carefully after polymerization.
4. Post-curing of the ITE shell with the created venting in the LP cleaner bath or under gas (with the EL 1 plus N₂) for 4–6 minutes in the UV-curing unit.
5. Then glue the face-plate with Uniglu (REF 39501), mark the vent outlet opening, using a vent ear light (REF 26611 ff) and open it with a matching drill.

Counter indications:

Do not use if hypersensitive to acrylate/methacrylate.



Please follow the product information and the material safety data sheet.

